



GŁOS POLSKI



LA VOZ DE POLONIA

ÓRGANO DE PRENSA DE LA UNIÓN DE LOS POLACOS EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

ORGAN PRASOWY ZWIĄZKU POLAKÓW W ARGENTYNIE – ZAŁOŻONY W 1922 ROKU

Rok CIII Nr 11 (5311)

Buenos Aires, Noviembre – Listopad 2025

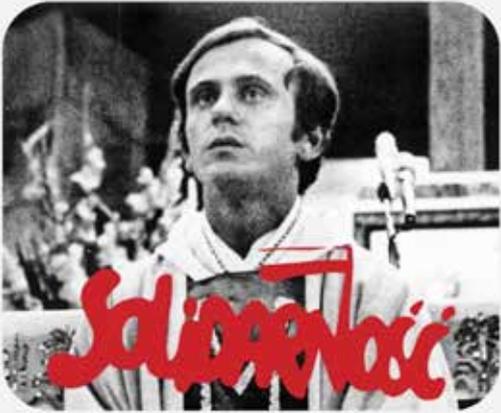
19 de octubre: Día Nacional del Recuerdo de los Clérigos Inquebrantables

El Día Nacional del Recuerdo de los Clérigos Inquebrantables fue dispuesto por el Sejm de la República de Polonia en 2018. “...es una expresión de homenaje a los sacerdotes que, con su actitud, expresaron su fe en Jesucristo, pero también su valentía y su firme actitud patriótica, y a menudo derramaron su sangre en defensa de su patria cristiana, la polaca...” (textual del proyecto de ley). La fecha en conmemoración fue elegida, porque un 19 de octubre de 1984, agentes del Servicio de Seguridad secuestraron al padre, hoy Beato Jerzy Popiełuszko (capellán de “Solidaridad”), quien fue cruelmente torturado y asesinado.

En este día se rinde homenaje a "héroes, firmes defensores de la fe y de la Polonia independiente". Honrando a todos los clérigos que vivieron en diferentes épocas y que dedicaron sus vidas a Dios y a su patria.

Por tal motivo se ha invitado a la comunidad con ascendencia polaca de la ciudad de Rosario, Provincia de Santa Fe, República Argentina y al público en general, a la celebración de la Santa Misa ofrecida en honor a todos aquellos clérigos inquebrantables. La misma se llevó a cabo en la Catedral Basílica Santuario Ntra. Sra. Del Rosario, sito en calle Buenos Aires 789, de la ciudad de Rosario; el día 26 de octubre del 2025, a las 12 horas.

Santa Misa en homenaje a
LOS CLÉRIGOS INQUEBRANTABLES
que combatieron el comunismo en Polonia



Beato Jerzy Popiełuszko, asesinado por la agencia de inteligencia comunista el 19 de octubre de 1984 en Włocławek, Polonia

DOMINGO 26 DE OCTUBRE - 1200
CATEDRAL BASÍLICA NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO
BUENOS AIRES 789 - ROSARIO, ARGENTINA



95 Aniversario de Ognisko Polskie

Celebración del 12 de octubre de 2025

Krystyna Wardyga

Les agradezco a todos en nombre de la Comisión Directiva y mío por estar con nosotros en este día tan importante que nuestro Ognisko Polskie celebra sus 95 años de vida. Son muchos años, pasaron muchas personas por esta sede.



El 18 de octubre de 1930 un grupo de inmigrantes polacos se reunieron en Buenos Aires en la imprenta polaca Kurier Polski en la calle Mansilla para formar una Asociación, patriótica, social y cultural, dándole el hermoso nombre de OGNISKO POLSKIE, que en castellano significa FOGON POLACO, donde siempre flameará la antorcha que expandiera su calor y luz a todos los polacos que llegaban en busca de paz y trabajo, y con el duro destino del inmigrante.

Sus primeros pasos fueron la formación de su primera Comisión Directiva, de la que fue su primer presidente Józef Janicki. Ognisko Polskie fue fundado, creció y se desarrolló siempre bajo el ala protectora de la Iglesia polaca, el estandarte con la imagen de la Virgen de Czestochowa patrona de Polonia, y con la Antorcha flamante instalada por sus fundadores que continúa hasta la fecha. Su primera sede fue en la calle Canning 2670 un local alquilado, en marzo de 1932 sale el primer ejemplar del periódico polaco mensual "Echo Polskie", la Comisión Directiva afirma que el contrato de alquiler no es futuro, puede haber deudas y llegara el punto en que la Asociación pueda no existir. Piensan en comprar una sede propia. Entonces en marzo de 1933 firman contrato con la Señora Janina Piasecka, una parte se paga al contado y el resto en cuotas. Así el 20 de agosto de 1933 se realizó la bendición y apertura de la propia sede en la calle Gorriti 3972 donde estamos hoy. Tenemos que agradecer a los fundadores que dedicaron su tiempo, como también no olvidar las personas que

cumplieron su tarea de pionero, como el Ministro Władysław Mazurkiewicz, que colocó el ladrillo para los fundamentos de esta sede, el Padre de la iglesia polaca Władysław Zakrzewski, y la propia dueña que vendió la casa que ayudo mucho en esta compra.

Ognisko siempre está presente cuando se necesita ayudar al otro, estuvo presente cuando Polonia necesitaba ayuda en tiempo de la II Guerra mundial, enviando encomiendas y aporte efectivo. En el año 1939 se forma el Círculo de Damas Marii Skłodowska-Curie, el mismo año Ognisko despidió el primer grupo de voluntarios, luego el segundo grupos de voluntarios del Ejército Polaco, que partieron a defender a su patria. Al finalizar la guerra ofreció su hospitalaria sede a los refugiados. Aquí inicio sus actividades la Asociación de Ex Combatientes polacos. Como también "NASZ BALET" bajo la dirección de la Sra. Ela Niewiadomska-Bogusławlewicz dio sus primeros pasos, y hoy nos bailaron bajo la dirección de la Sra. Karolina Warpachowicz. El día 16 de octubre de 1955 en el 25 Aniversario de Ognisko Polskie el padre Aleksander Michalik bendijo el estandarte de la fundación de la Asociación que está representando a nuestra Asociación en todos los eventos patrióticos y religiosos. A la mente nos viene nuestro querido Padre Ksawery Solecki socio honorario conocido por todos, y que era nuestro amigo; 60 años trabajó para nuestra comunidad Polaca. Como ahora nuestro querido padre Krzysztof Domański. También no nos olvidamos de las personas que no son polacos y apoyaron a la Asociación, Dr. Miguel Araya y su esposa, el Dr. Adolfo Roca del Circulo Argentino Polonia Libre. En nuestra sede recibimos a distintas personalidades, que llegaron a la Argentina inscribiendo sus nombres en el libro de oro, que es nuestra reliquia. El Cardenal August Hlond, El Arzobispo primado Józef Gawlina, Władysław Rubin, Arzobispo Ryszard Karpiński, presidente del senado Polaco W. Raczkiewicz, los conjuntos de cantos y bailes Mazowsze, Jedliniok y Lublin, Embajadores, Cónsules y otros.

El Capitán Stanisław Skarzyński, conocemos al héroe del vuelo a través del Atlántico y al Ingeniero Wictor



Ostrowski, Autor del libro “Más alto que los Cóndores”. Los años pasaron, Ognisko siguió para adelante con una eficiente administración y la colaboración de los socios, y así inauguró el 20 de septiembre de 1958 este salón donde estamos hoy. Estamos muy orgullosos que nuestra sede sigue siendo el lugar familiar, donde podemos reunirnos, hablar nuestro idioma, cantar hermosas canciones, mantener nuestra cultura y tradiciones, conmemorar las fiestas patrias de nuestra Polonia, festejar las navidades, pascuas, trabajar con la Asociaciones hermanas y nuestra Embajada Polaca en la Argentina, hacer los almuerzos mensuales, recibir todas las personas que se sientan como en su casa, ya que esta es la casa de todos. Apelamos a la juventud que no se olviden idioma de sus padres y abuelos, ya que el idioma es eslabón más fuerte que nos une con Polonia, y que sigan estudiando el idioma en cualquier Institución polaca. El lema del Ognisko fue siempre la fraternidad, el respeto mutuo y el deseo de elevar el serenísimo nombre polaco en la Argentina.

Estimados socias, socios y amigos esta es historia de Ognisko, la que pudo fructificar gracias a la generosidad de esta querida Argentina, que dio cobijo y libertad a todos los inmigrantes. Actuamos siempre con fe, corrección, trabajo y lealtad, honrando a esta gran Nación, nuestra segunda patria por adopción. Les pido a todos los presente que se levanten para rendir homenaje con un minuto de silencio para los fundadores, presidentes, socios y amigos, que ya no están, pero trabajaron para Asociación Ognisko Polskie y su querida Polonia. Buenos Aires, como también en las localidades de la Provincia de Misiones. En cada casa polaca se encuentran no solamente las fotos de sus padres y de sus abuelos de los tiempos de la llegada a Argentina, pero, sobre todo, en cada casa hay una Cruz de Cristo, la imagen de la Virgen de Czestochowa – Reina de Polonia, la imagen de Jesús Misericordioso y del Santo Juan Pablo II – uno de los más grandes polacos.

Hoy festejamos 95 años del Hogar Polaco “Ognisko Polskie”. La contribución de los polacos en Argentina es enorme. Trabajo en agricultura, en industria y gran aporte de la Iglesia Polaca en la pastoral en la Argentina. Más de 500 iglesias y capillas construidas en todo el país, casas parroquiales, escuelas, centros de promoción humana y cristiana en todo el territorio argentino. Innumerables calles con el nombre de la República de Polonia. Más de 500 huellas visibles en toda la Argentina con el nombre de San Juan Pablo II – Papa, uno de los más grandes polacos de la historia. Permítanme, que una vez más recordare las palabras de San Juan Pablo II, que las dirigió en primer año de su pontificado a los polacos, que salían de su patria para buscar pan para sus familias: “Sobre todo llevaban en sus rotos corazones la fe. Iban a los países desconocidos, pero iban fuertes en

Dios, iluminados con la fe en Dios, fuertes y firmes en la esperanza, y animados por el amor. Llevaban consigo la imagen de la Virgen de Nuestra Señora de Czestochowa – Reina de Polonia. La Imagen de la Madre de Dios tenían en sus ojos y en sus corazones. Y muchas veces lo llevaban en el sentido real. Lo llevaban como un gran tesoro, que sus padres – en el momento de la despedida – lo sacaban de la pared de la casa, con la imagen de la Madre de Dios bendecían a los que salían y después lo entregaban a las manos, para que sea como guía, como la herencia. Y después los que salían y los que quedaban en la casa eran más tranquilos y la despedida fue menos dolorosa. Les deseo y les pido para que permanezcan firmes en la misma fe de vuestros padres y abuelos.



El mundo moderno necesita nuestro testimonio de la fe, esperanza y el amor. En nuestros caminos de la vida no estamos solos. Nos ayuda la intercesión de los santos, que son amigos de Dios y nos enseñan, como peregrinar a la casa de Dios Padre. Entre los amigos de Dios podemos claramente ver una figura brillante de San Juan Pablo II. Cada día, cada año nos alejamos de su santísima muerte (ya pasaron 20 años), pero podemos ver, que el todavía sigue cumpliendo su ministerio ayudando a su pueblo en todo el mundo. Les agradezco por su testimonio de la vida. Que les cuida la Santísima Virgen Maria de Czestochowa – Reina de los Polacos. E interceda a su Hijo Jesús, pidiendo las gracias necesarias en el camino al Reino de Dios, construyendo en la tierra una civilización del amor y de paz de Dios. Hoy damos gracias a Dios por todo lo que hicieron nuestros antepasados – nuestros abuelos y padres en la Argentina y ante todo en este Hogar Polaco “Ognisko Polskie” en Buenos Aires. Queremos expresar nuestro agradecimiento a la presidenta Krystyna Wardyga de Ferrari, a la junta directiva, y a todos los miembros de Ognisko Polskie por su importante trabajo y les deseamos, muchas felicidades hoy y para los próximos años. Viva Argentina – Viva Polonia. Amén

95 años de OGNISKO 95 Lat OGNISKO POLSKIE POLSKIE - Buenos Aires - Buenos Aires

Ks. Jerzy Jacek Twaróg, ofm

El 18 de octubre de 1930, la comunidad polaca en la Argentina decidió crear un centro social para sus compatriotas. Lo bautizaron con un nombre muy familiar en el idioma polaco, "Ognisko Polskie" que de alguna manera podemos traducir como el "Fogón Polaco", el

"Hogar Polaco", es decir, aquel lugar en el que sentimos el calor de la casa familiar aunque estemos muy lejos de nuestros paisajes de infancia. Todo el trabajo realizado por los hombres y mujeres de nueve décadas es honrado con más trabajo y más esfuerzo. Ognisko Polskie siempre estuvo presente cuando Polonia necesitó su ayuda, así se tratará de reunir fondos para ayudar a las víctimas de la II Guerra Mundial o de enviar voluntarios. También fue un refugio para los combatientes quienes a su llegada a Buenos Aires encontraron un lugar donde reunirse. Esta nueva inmigración se reunió aquí hasta que pudo tener su propia casa. Este domingo 12 de octubre de 2025 el Hogar

Polaco de Buenos Aires "Ognisko Polskie" cumple 95 años. ¡Felicidades! Ognisko Polskie fue fundado para ofrecerle a la numerosa colectividad polaca de la capital argentina un lugar de encuentro, pero con el tiempo se convirtió en uno de los puntos más importantes en el mapa de la vida cultural y social polaca en todo el país. El Hogar Polaco, el nombre lo indica, siempre se ha distinguido por un ambiente familiar, en el que las sucesivas generaciones de polacos nacidos ya en Argentina aprendían las tradiciones de sus padres y abuelos. Hay que destacar el vínculo especial que conectó a Ognisko Polskie con la iglesia polaca de la calle Mansilla. Los sacerdotes de la iglesia polaca asistían y asisten prácticamente a todos los eventos organizados por el Hogar Polaco y su participación se convirtió en un elemento clave de cada encuentro, almuerzo o cualquier otra celebración.

18 października 1930 roku polska społeczność w Argentynie postanowiła utworzyć ośrodek socjalny dla swoich rodaków. Nazwali go po polsku „Ognisko Polskie”, czyli miejsce, w którym czujemy ciepło rodzinnego domu, nawet jeśli jesteśmy daleko od krajobrazów z dzieciństwa...



Cała praca mężczyzn i kobiet w ciągu dziewięciu dekad jest doceniana jeszcze większym wysiłkiem i zaangażowaniem. Ognisko Polskie zawsze było obecne, gdy Polska potrzebowała pomocy, czy to poprzez zbieranie funduszy na pomoc ofiarom II wojny światowej. Było również schronieniem dla kombatantów, którzy po przybyciu do Buenos Aires znaleźli miejsce spotkań. Ten nowy emigrant gromadził się tutaj, dopóki nie mógł mieć własnego domu.

W tę niedzielę, 12 października 2025 roku, Dom Polski w Buenos Aires, „Ognisko Polskie”, obchodzi 95. urodziny. Gratulacje! Ognisko Polskie powstało, aby zapewnić miejsce spotkań licznej polskiej społeczności w stolicy Argentyny, ale z czasem stało się jednym

z najważniejszych punktów na mapie polskiego życia kulturalnego i towarzyskiego w całym kraju. Dom Polski, jak sama nazwa wskazuje, zawsze wyróżniał się rodzinną atmosferą, w której kolejne pokolenia Polaków urodzonych w Argentynie poznawały tradycje swoich rodziców i dziadków. Warto podkreślić szczególną więź, jaka łączyła Ognisko Polskie z polskim kościołem przy ulicy Mansilla. Księża polskiego kościoła uczestniczyli i nadal uczestniczą w praktycznie wszystkich wydarzeniach organizowanych przez Dom Polski, a ich udział stał się kluczowym elementem każdego spotkania, obiadu czy innej uroczystości patriotycznej.

Polacy, którzy przybyli do Argentyny, byli założycielami polskiej wspólnoty w Ognisku Polskim w Buenos Aires. Zbierali się, aby podtrzymać w sobie polskość i aby ich potomkowie mogli się nią dzielić. W tym czasie konieczne stało się założenie Domu Polskiego w Buenos Aires. Ten

Los polacos que llegaron a la tierra argentina fueron los fundadores de la colectividad polaca en Ognisko Polskie en Buenos Aires. Se reunían para mantener vivo



lo polaco dentro de ellos y para que lo tuvieran también sus descendientes. En ese entonces era necesario fundar un Hogar Polaco “Ognisko Polskie” en Buenos Aires. Este Hogar Polaco fue fundado por los polacos. En “Ognisko Polskie” hay muchos que siguen hablando polaco. Todas las familias, dan testimonio de buenos cristianos en su vida

cotidiana. En el mes de octubre de cada año, los padres – sacerdotes polacos visitan a todas las familias polacas en Capital Federal y en otras localidades de Gran Buenos Aires, como también en las localidades de la Provincia de Misiones. En cada casa polaca se encuentran no solamente las fotos de sus padres y de sus abuelos de los tiempos de la llegada a Argentina, pero, sobre todo, en cada casa hay una Cruz de Cristo, la imagen de la Virgen de Czestochowa – Reina de Polonia, la imagen de Jesús Misericordioso y del Santo Juan Pablo II – uno de los más grandes polacos.

Hoy festejamos 95 años del Hogar Polaco “Ognisko Polskie”. La contribución de los polacos en Argentina es enorme. Trabajo en agricultura, en industria y gran aporte de la Iglesia Polaca en la pastoral en la Argentina. Más de 500 iglesias y capillas construidas en todo el país, casas parroquiales, escuelas, centros de promoción humana y cristiana en todo el territorio argentino. Innumerables calles con el nombre de la República de Polonia. Más de 500 huellas visibles en toda la Argentina con el nombre de San Juan Pablo II – Papa, uno de los más grandes polacos de la historia. Permítanme, que una vez más recordare las palabras de San Juan Pablo II, que las dirigió en primer año de su pontificado a los polacos, que salían de su patria para buscar pan para sus familias: “Sobre todo llevaban en sus rotos corazones la fe. Iban a los países desconocidos, pero iban fuertes en Dios, iluminados con la fe en Dios, fuertes y firmes en la esperanza, y animados por el amor. Llevaban consigo la

Dom Polski został założony przez Polaków. Wielu w Ognisku Polskim nadal mówi po polsku. Wszystkie rodziny dają świadectwo bycia dobrymi chrześcijanami w swoim codziennym życiu. Każdego października polscy księża odwiedzają wszystkie polskie rodziny w stolicy i innych dzielnicach Wielkiego Buenos Aires, a także w miastach prowincji Misiones. W każdym polskim domu znajdują się nie tylko zdjęcia rodziców i dziadków z czasów przyjazdu do Argentyny, ale przede wszystkim w każdym domu jest Krzyż Chrystusa, obraz Matki Boskiej Częstochowskiej – Królowej Polski, obraz Jezusa Miłosiernego i święty Jan Paweł II – jeden z najwybitniejszych Polaków historii.

Dziś obchodzimy 95. rocznicę powstania Domu Polskiego „Ognisko Polskie”. Wkład Polaków w Argentynie jest ogromny. Pracują w rolnictwie i przemyśle, a polski Kościół wnosi znaczący wkład w duszpasterstwo w Argentynie. W całym kraju wybudowano ponad 500 kościołów i kaplic, a także domy parafialne, szkoły i ośrodki rozwoju człowieka i chrześcijaństwa. Niezliczone ulice noszą imię Rzeczypospolitej Polskiej. Ponad 500 widocznych śladów w całej Argentynie nosi imię świętego Jana Pawła II, papieża, jednego z najwybitniejszych Polaków w historii. Pozwólcie mi raz jeszcze przywołać słowa świętego Jana Pawła II, które skierował w pierwszym roku pontyfikatu do Polaków, którzy opuszczali ojczyznę, by szukać chleba dla swoich rodzin: „Przede wszystkim nieśli wiarę w złamanych sercach. Udawali się do nieznanych krajów, ale szli silni w Bogu, oświeceni wiarą w Boga, silni i niezachwiani w nadziei, ożywieni miłością. Nieśli ze sobą wizerunek Matki Bożej Częstochowskiej – Królowej Polski. Mieli wizerunek Matki Bożej w oczach i sercach. I nieraz nosili go w prawdziwym tego słowa znaczeniu. Nieśli go jak wielki skarb, który rodzice – w chwili rozstania – zdejmowali ze ściany domu, wraz z wizerunkiem Matki Bożej, błogostawili odchodzącym, a potem oddawali go w ich ręce, by był przewodnikiem, niczym dziedzictwem. A potem ci, którzy odchodzili, i ci, którzy zostawali w domu, byli spokojniejsi, a rozstanie było mniej bolesne. Życzę wam ... Modłę się, abyście pozostali



Życzę wam ... Modłę się, abyście pozostali

imagen de la Virgen de Nuestra Señora de Czestochowa – Reina de Polonia. La Imagen de la Madre de Dios tenían en sus ojos y en sus corazones. Y muchas veces lo llevaban en el sentido real. Lo llevaban como un gran tesoro, que sus padres – en el momento de la despedida – lo sacaban de la pared de la casa, con la imagen de la Madre de Dios bendecían a los que salían y después lo entregaban a las manos, para que sea como guía, como la herencia. Y después los que salían y los que quedaban en la casa eran más tranquilos y la despedida fue menos dolorosa. Les deseo y les pido para que permanezcan firmes en la misma fe de vuestros padres y abuelos.



El mundo moderno necesita nuestro testimonio de la fe, esperanza y el amor. En nuestros caminos de la vida no estamos solos. Nos ayuda la intercesión de los santos, que son amigos de Dios y nos enseñan, como peregrinar a la casa de Dios Padre. Entre los

amigos de Dios podemos claramente ver una figura brillante de San Juan Pablo II. Cada día, cada año nos alejamos de su santísima muerte (ya pasaron 20 años), pero podemos ver, que el todavía sigue cumpliendo su ministerio ayudando a su pueblo en todo el mundo. Les agradezco por su testimonio de la vida. Que les cuida la Santísima Virgen Maria de Czestochowa – Reina de los Polacos. E interceda a su Hijo Jesús, pidiendo las gracias necesarias en el camino al Reino de Dios, construyendo en la tierra una civilización del amor y de paz de Dios. Hoy damos gracias a Dios por todo lo que hicieron nuestros antepasados – nuestros abuelos y padres en la Argentina y ante todo en este Hogar Polaco “Ognisko Polskie” en Buenos Aires. Queremos expresar nuestro agradecimiento a la presidenta Krystyna Wardyga de Ferrari, a la junta directiva, y a todos los miembros de Ognisko Polskie por su importante trabajo y les deseamos, muchas felicidades hoy y para los próximos años. Viva Argentina – Viva Polonia. Amén



Przesyłam Wam – Kochani Moi wyrazy szczerego i pasterskiego uznania za 95 lat istnienia „Ogniska Polskiego” na fundamencie Ewangelii, będące świadectwem na argentyńskiej ziemi, wierności Chrystusowi, zaufania Bożej Opatrzności oraz umiłowania Kościoła, Ojczyzny – Polski i drugiego człowieka.

Niech Pan Bóg otacza Czcigodnych Członków „Ogniska Polskiego” na czele z Panią Prezes Krystyną Wardyga de Ferrari, swoją opieką i umacnia darem wszelkich łask przez kolejne lata.

Maryja – Pani Czestochowska – Królowa Polski, niech nieustannie okrywa Was płaszczem swojej troskliwej Miłości i oręduje u Syna Swego wyprasząc Jego obfite błogosławieństwo, abyście Wszyscy w dobrym zdrowiu, w pokoju i miłości, w radości i nadziei mogli przeżywać i świętować kolejne jubileusze.



w tym duchu udzielam Wam całym sercem kapłańskiego + błogosławieństwa

Niech Bóg będzie z Wami ... tak jak dotąd

o. Jerzy Jacek Twaróg

O. Jerzy Jacek Twaróg ofm.

Maciaskowo - Buenos Aires, 12 października 2025

niezłomni w tej samej wierze, jaką wasi... Rodzice i dziadkowie. Współczesny świat potrzebuje naszego świadectwa wiary, nadziei i miłości. Nie jesteśmy sami na naszej drodze przez życie. Pomaga nam wstawiennictwo świętych, którzy są przyjaciółmi Boga i uczą nas pielgrzymowania do domu Boga Ojca. Wśród przyjaciół Boga wyraźnie dostrzegamy świetlaną postać świętego Jana Pawła II. Każdego dnia, każdego roku oddaliśmy się od jego śmierci (minęło już 20 lat), ale widzimy, że nadal pełni on swoją posługę, pomagając swojemu ludowi na całym świecie. Dziękuję Wam za Wasze świadectwo życia. Niech Najświętsza Maryja Panna Czestochowska, Królowa Polski, ma Was w swojej opiece. Niech wstawia się u swojego Syna, Jezusa, prosząc o łaski niezbędne na drodze do Królestwa Bożego, budując na ziemi cywilizację Bożej miłości i pokoju. Dziś dziękujemy Bogu za wszystko, co nasi przodkowie – nasi dziadkowie i rodzice – uczynili w Argentynie, a przede wszystkim w tym Polskim Domu „Ognisku Polskim” w Buenos Aires. Pragniemy wyrazić naszą wdzięczność Prezes Krystynie Wardydze de Ferrari, Zarządowi i wszystkim członkom Ogniska Polskiego za ich bezcenną pracę i życzymy wam wszystkiego najlepszego dzisiaj i w nadchodzących latach. Niech żyje Argentyna – Niech żyje Polska. Amen.



"Un nuevo centro cultural en la provincia de Santa Fe con el nombre de un prócer polaco"

Centro Cultural Polaco "Tadeusz Kościuszko", Villa Gobernador Gálvez, Septiembre de 2025.

Mora Plencovich, tesorera centro cultural nos relata: Se trata del Centro Cultural Polaco "Tadeusz Kościuszko", situado en la ciudad de Villa Gobernador Gálvez, al sur de la provincia. Este centro creado por hijos, nietos y amigos de la colectividad ya echa raíces de entusiasmo y compromiso con la República de Polonia y toda la comunidad en Argentina.

Corría el 2024 y un grupo de jóvenes descendientes y amantes de la cultura, folclore e historia de Polonia, decidieron sumarse a la 2da edición del "Encuentro de jóvenes polacos de latinoamérica", organizado por la Sociedad Polonesa "Marechał Piłsudski" y su gran ballet histórico "Wisła" de Curitiba (Brasil), junto con el senado de Polonia y otras autoridades del país. Es allí donde nuevamente se reencontraron con esa pasión que los había alimentado de sueños y alegrías durante tantos años; en ese encuentro no solo renacían nuevas sensaciones, amistades y confraternidad, sino también nuevos proyectos.

Nos cuenta su presidente Juan Karpun:



Para nosotros Polonia es muy importante en nuestras vidas, forma parte de nuestro día a día y por supuesto los recuerdos de nuestros padres, abuelos o simplemente los años de actividad en la comunidad nos llevan a momentos maravillosos; tradiciones, salidas con el grupo

de baile, las festividades que siempre hemos realizado como el "Opłatek" o el "Día de la constitución" que son



parte de nuestra historia.

Por esto, nos convocamos en una ciudad formada por inmigrantes, volver a resurgir luego de tantas décadas en Villa Gobernador Gálvez, la ciudad que acogió a tantas familias, principalmente polacos, que llegaron a buscar un futuro mejor dejando atrás la guerra y la pobreza, que se instalaron en el viejo Pueblo Nuevo cerca del frigorífico Swift (donde la mayoría de los eslavos terminaba trabajando en las cámaras frías) han dejado huella en nuestra ciudad. Aquella primera sociedad polonesa de socorros mutuos que luego partiría a Rosario en el auge y el crecimiento de la ciudad regresa a su lugar de nacimiento, y es así como Villa Gobernador Gálvez vuelve a tener un centro cultural de colectividades, y ese es el Centro Cultural Polaco "Tadeusz Kościuszko". Esto recién comienza, estamos dando nuestros primeros pasos, los primeros de muchos que daremos porque nuestro lema es trabajar con y por amor a la patria de nuestros antepasados y valorando el suelo que nos acuna, la República Argentina".

Hemos decidido compartirles en estas humildes palabras lo que somos y sentimos. Hace poco menos de un mes hemos tenido el placer de visitar a nuestros hermanos polacos de la Asociación Polonesa "Dom Polski" de Comodoro Rivadavia, provincia de Chubut, la comunidad polaca más austral del mundo. Queremos agradecer a toda su comisión directiva, socios y a su bellissimo ballet "Spadek" por la hospitalidad. Seguiremos trabajando en conjunto con otras instituciones para afianzar a futuro una comunidad unida no solo por nuestras banderas y territorios, sino por la hermandad que nos representa, una Polonia unida, una Polonia para todos formando lazos y dejando en claro que defendemos nuestras tradiciones; y mostrarle al mundo lo bello y honorable que es ser polacos.

Sir Paweł Edmund Strzelecki el primer polaco en circunnavegar el mundo

Paweł Edmund Strzelecki, uno de los exploradores polacos más destacados, falleció hace 152 años, el 6 de octubre de 1873. «Junto con Humboldt, Franklin, Darwin y Wallace, debe ser considerado uno de los principales investigadores científicos de su tiempo», afirmó su biógrafo Lech Paszkowski, autor del libro "Paweł Edmund Strzelecki. Viajero - Explorador - Filántropo".

Tenía 76 años en el momento de su fallecimiento. Inicialmente, fue enterrado en el cementerio de Kensal Green, pero en 1997 sus restos fueron trasladados a la cripta de los eminentes polacos en la Iglesia de San Adalberto en Poznań, Polonia.

Paweł Edmund Strzelecki fue un explorador, geólogo, humanitario y científico polaco de renombre que hizo contribuciones significativas en varios campos. Aquí hay algunos aspectos clave de su vida y logros:

Vida Temprana y Educación

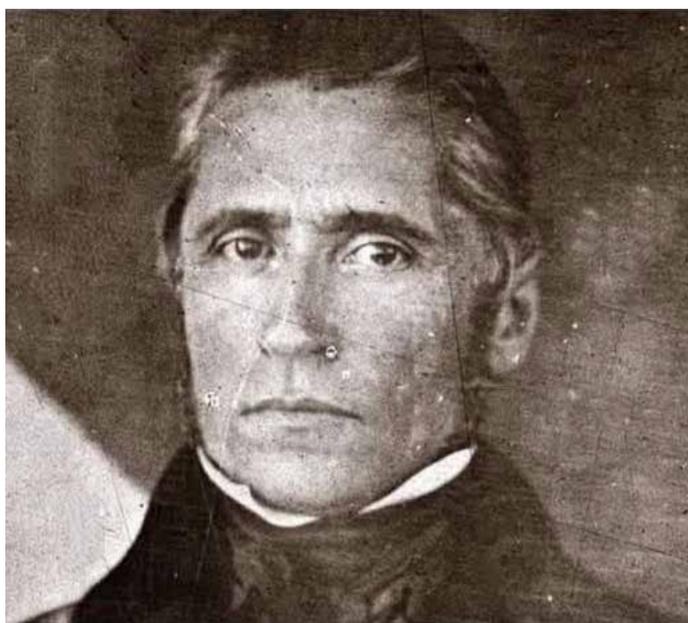
El futuro explorador de tres continentes, Strzelecki nació el 20 de Julio de 1797 en Głuszyna, Polonia, que entonces estaba bajo control

prusiano. Fue un geólogo y explorador autodidacta que desarrolló una pasión por las ciencias y los viajes. A pesar de carecer de educación formal, se convirtió en experto en geología, geografía y ciencias agrícolas a través del autoestudio.

Exploraciones y Descubrimientos

Las exploraciones de Strzelecki lo llevaron a varias partes del mundo, incluyendo:

- Australia Exploró Nueva Gales del Sur, Victoria y Tasmania, descubriendo depósitos de oro, plata y carbón. También escaló y nombró el Monte Kościuszko, el pico más alto de Australia continental.
- Norteamérica: Viajó a Estados Unidos, Canadá y México, estudiando geología, geografía y prácticas agrícolas.
- Sudamérica: Visitó Brasil Argentina, Uruguay y Chile, realizando investigaciones geológicas y meteorológicas.



Sir Paweł Edmund Strzelecki pierwszy Polak, który opłynął świat

Paweł Edmund Strzelecki, jeden z najwybitniejszych polskich odkrywców, zmarł 152 lata temu, 6 października 1873 roku. „Wraz z Humboldtem, Franklinem, Darwinem i Wallace'em należy go uznać za jednego z czołowych badaczy naukowych swoich czasów” – stwierdził jego biograf Lech Paszkowski, autor książki “Paweł Edmund Strzelecki. Podróżnik – odkrywca – filantrop”.

W chwili śmierci miał 76 lat. Początkowo został pochowany na cmentarzu Kensal Green, ale w 1997 roku jego szczątki przeniesiono do krypty wybitnych Polaków w kościele św. Wawrzyńca w Poznaniu w Polsce.

Paweł Edmund Strzelecki był znanym polskim odkrywcą, geologiem, filantropem i naukowcem, który wniósł znaczący wkład w wiele dziedzin. Oto kilka kluczowych aspektów jego życia i osiągnięć:

***Wczesne życie i edukacja**
Strzelecki, przyszedł odkrywca trzech kontynentów, urodził się 20 lipca 1797 r. w Głuszynie w Polsce, która wówczas znajdowała się pod panowaniem pruskim. Był samoukiem w dziedzinie*

geologii i odkrywania, który rozwinął pasję do nauk ścisłych i podróży. Pomimo braku formalnego wykształcenia, dzięki samokształceniu stał się ekspertem w dziedzinie geologii, geografii i nauk rolniczych

Eksploracje i odkrycia

Eksploracje Strzeleckiego zaprowadziły go do różnych części świata, w tym:

- *Australia Eksplorował Nową Południową Walię, Wiktorię i Tasmanię, odkrywając złoża złota, srebra i węgla. Wspiął się również na górę Kościuszko, najwyższy szczyt kontynentalnej Australii, i nadał jej nazwę.*
- *Ameryka Północna: Podróżował po Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i Meksyku, studiując geologię, geografę i praktyki rolnicze.*
- *Ameryka Południowa: Odwiedził Brazylię, Argentynę, Urugwaj i Chile, prowadząc badania geologiczne i*

- Nueva Zelanda*: Realizó el primer estudio geológico de la isla.

Trabajo Humanitario

Strzelecki también es conocido por su trabajo humanitario, particularmente durante la Gran Hambruna Irlandesa (1845-1849). Como director de la Asociación Británica para el Alivio de la Angustia en Irlanda y las Tierras Altas de Escocia, él:

- Alimentó a más de 200.000 niños: A través de su enfoque innovador de proporcionar raciones de alimentos directamente a las escuelas, ayudó a aliviar el hambre y la pobreza entre los niños irlandeses.

- Mejoró la higiene y la salud: Distribuyó ropa y promovió prácticas básicas de higiene, mejorando significativamente la salud y el bienestar de los niños.

Legado:

Las contribuciones de Strzelecki han sido reconocidas globalmente. Fue galardonado con:

- Medalla de Oro de la Fundación por la Royal Geographical Society por sus exploraciones y contribuciones científicas.

- Caballería: Por la Reina Victoria por su trabajo humanitario y logros científicos.

- Miembro de la Royal Society: En reconocimiento a sus destacadas contribuciones a la ciencia.

El Sejm designó el 2023 como el Año de Paweł Edmund Strzelecki. “2023 marcó el 150.º aniversario de la muerte de Paweł Edmund Strzelecki, destacado investigador, viajero, explorador y filántropo, el primer polaco en circunnavegar el mundo en solitario con fines científicos. Numerosos accidentes geográficos de Australia llevan el nombre de Paweł Edmund Strzelecki, quien ha dejado una huella imborrable en su historia”, declaró la resolución del Sejm.

Según Lech Paszkowski, Strzelecki dio 13 nombres geográficos en Australia, pero sólo seis han sobrevivido hasta nuestros días: Mount Kościuszko, Gippsland, Latrobe River, Barney Plains, Lake King y Mount Arrowsmith en Tasmania.

Hoy en día, el legado de Strzelecki es celebrado en Australia, Irlanda y Polonia, con numerosos lugares, estatuas y premios que llevan su nombre.

A 152 años de su fallecimiento, recordamos a este hombre excepcional y su contribución invaluable. Recordamos a un gran explorador polaco que, a pesar de los desafíos de la época, realizó un trabajo increíble que hoy recordamos con gran admiración y respeto.

meteorologiczne.

- *Nowa Zelandia: Przeprowadził pierwsze badania geologiczne wyspy.*

Działalność humanitarna

Strzelecki znany jest również ze swojej działalności humanitarnej, szczególnie podczas wielkiego głodu w Irlandii (1845-1849). Jako dyrektor Brytyjskiego Stowarzyszenia Pomocy dla Irlandii i Highlands w Szkocji:

- Wyżywił ponad 200 000 dzieci: Dzięki nowatorskiemu podejściu polegającemu na dostarczaniu racjonowanej żywności bezpośrednio do szkół pomógł złagodzić głód i ubóstwo wśród irlandzkich dzieci.

- Poprawił higienę i zdrowie: rozdawał ubrania i promował podstawowe zasady higieny, znacznie poprawiając zdrowie i samopoczucie dzieci.

Dziedzictwo:

Wkład Strzeleckiego został doceniony na całym świecie. Otrzymał następujące wyróżnienia:

- Złoty Medal Fundacji: przyznany przez Królewskie Towarzystwo Geograficzne za jego wyprawy badawcze i wkład naukowy.

- Rycerstwo: przyznane przez królową Wiktorię za działalność humanitarną i osiągnięcia naukowe.

- Członkostwo w Royal Society: w uznaniu za wybitny wkład w naukę.

Sejm ogłosił rok 2023 Rokiem Pawła Edmunda Strzeleckiego. „W 2023 roku minęła 150. rocznica śmierci Pawła Edmunda Strzeleckiego, wybitnego badacza, podróżnika, odkrywcy i filantropa, pierwszego Polaka, który samotnie opłynął świat w celach naukowych. Wiele obiektów geograficznych w Australii nosi imię Pawła Edmunda Strzeleckiego, który pozostawił niezatarty ślad w historii tego kraju” – stwierdzono w uchwale Sejmu.

Według Lecha Paszkowskiego Strzelecki nadał 13 nazw geograficznych w Australii, ale tylko sześć z nich przetrwało do dziś: Mount Kościuszko, Gippsland, Latrobe River, Barney Plains, Lake King i Mount Arrowsmith w Tasmanii. Dzisiaj dziedzictwo Strzeleckiego jest celebrowane w Australii, Irlandii i Polsce, gdzie wiele miejsc, pomników i nagród nosi jego imię.

W 152 lata po jego śmierci wspominamy tego wyjątkowego człowieka i jego nieoceniony wkład. Pamiętamy wielkiego polskiego odkrywcę, który pomimo wyzwań tamtych czasów wykonał niesamowitą pracę, którą dziś wspominamy z wielkim podziwem i szacunkiem.



El choque de civilizaciones *Zderzenie cywilizacji*

Romuald Szeremietiew

(en inglés, Clash of Civilizations): teoría geopolítica del politólogo Samuel Huntington, quien afirma que en la actualidad se producirán graves conflictos entre las distintas civilizaciones.

En Polonia también se produce un choque de civilizaciones.

(ang. Clash of Civilizations) – teoria geopolityczna politologa Samuela Huntingtona twierdzącego, że współcześnie będzie dochodzić do poważnych konfliktów pomiędzy poszczególnymi cywilizacjami.

Mamy też w Polsce zderzenie cywilizacji.



La República de «dos naciones», creada por los polacos, que unía el Reino de Polonia y el Kniazato de Lituania, a los lituanos, rutenos y otras nacionalidades, era un Estado poderoso, una gran potencia. La clase dominante, como en toda la Europa de la época, era la szlachta, la hidalguía polaca. Sin embargo, en la República, la hidalguía era la clase más numerosa: según los historiadores, representaba el 10 % de la población (el historiador Olgierd Górka afirmaba que incluso el 25 %). Al mismo tiempo, los historiadores estiman que en aquella época la nobleza representaba el 0,5 % de la población en Francia, el 1-2 % en Rusia y el 3 % en Inglaterra.

La szlachta de la República de las Dos Naciones gozaba de plenos derechos civiles, se desarrolló el

Utworzona przez Polaków Rzeczpospolita „obojga narodów” łącząca Królestwo Polskie i Wielkie Księstwo Litewskie, Litwinów, Rusinów i inne narodowości, była państwem potężnym, mocarstwem. Warstwą w nim panującą, tak jak wszędzie w ówczesnej Europie, była szlachta. Tyle że w Rzeczpospolitej szlachta była najliczniej reprezentowana – według historyków stanowiła 10 proc. ludności (historyk Olgierd Górka twierdził, że nawet 25 proc.). Jednocześnie historycy oceniają, że w tych czasach we Francji szlachta stanowiła 0,5 proc. ludności, w Rosji 1–2 proc., w Anglii 3 proc.

parlamentarismo (se creó el Sejm), elegía al gobernante, al rey, promulgaba las leyes, se aprobó el Acta de la Confederación de Varsovia, que garantizaba la libertad de culto: la República era un «Estado sin hogueras». Se creó un sistema único de democracia nobiliaria en el que los hidalgos polacos, lituanos y rutenos tenían los mismos derechos e influencia en el Estado, y la propia unión que unía a diferentes naciones funcionaba bien, ya que los polacos, al adoptar el cristianismo en Roma, entraron en el círculo de la civilización latina y trasladaron sus principios a las tierras lituanas y rutenas.

En el siglo XVII se produjo un «choque de civilizaciones» en las fronteras sudorientales (Dzikie Pola), donde se estaba formando una comunidad cosaca que funcionaba gracias a las expediciones de saqueo y que se impregnaba de la civilización esteparia, dominante en el Principado de Moscú.

Los cosacos se rebelaron, rechazaron los principios de la civilización latina (Hadziacz) y se declararon a favor de los lazos con Moscú (Poltava). El diluvio sueco (1655-1656) no fue solo una invasión armada, sino también una cruzada protestante contra la Polonia católica. Como resultado, murió el 40 % de la población de la República y la riqueza del país se redujo en un 50 %. Los suecos saquearon obras de arte y archivos; tenemos el ejemplo histórico de doce soldados que llevaron a sus espaldas a su pueblo natal, en el sur de Suecia, un altar dividido en partes, saqueado en una de las iglesias polacas.

Hoy en día podemos encontrar en museos, archivos y casas particulares suecas bienes que en su día fueron saqueados en Polonia. Las pérdidas que sufrió Polonia durante el «diluvio» sueco fueron proporcionalmente mayores que las sufridas durante la Segunda Guerra Mundial.

Como resultado de las rebeliones cosacas, las invasiones moscovitas y, sobre todo, el «diluvio» sueco, la República de las Dos Naciones entró en decadencia. Una gran parte de las élites estatales se desmoralizó. El intento de reparar el Estado, de acuerdo con los principios de la civilización latina (Constitución del 3 de mayo), fracasó y el gran Estado de «dos naciones», desgarrado por Rusia, Prusia y Austria, civilizaciones ajenas a la nuestra, desapareció del mapa político de Europa.

Durante el breve período de la Segunda República (1918-1939), los polacos no pudieron reconstruir su antigua grandeza, y el posterior medio siglo de esclavitud comunista (República Popular de Polonia) agravó la crisis.

La actual Tercera República está reconstruyendo con dificultad su poderío económico y militar, y también está empezando a desempeñar un papel cada vez más

Szlachta w Rzeczypospolitej posiadała pełnię praw obywatelskich, rozwijał się parlamentaryzm (powstał Sejm), wybierała panującego, króla, stanowiła prawo, uchwalono akt konfederacji warszawskiej zapewniającą wolność wyznawanej religii – Rzeczpospolita była „państwem bez stosów”.

Powstał unikalny ustrój demokracji szlacheckiej w której szlachcic Polak, Litwin, Rusin mieli takie same prawa i wpływ na państwo, także sama unia łącząca różne narody dobrze funkcjonowała bowiem Polacy przyjmując w Rzymu chrześcijaństwo weszli w krąg cywilizacji łacińskiej i przynosili jej zasady na ziemie litewskie i ruskie.

W XVII wieku doszło do „zderzenia cywilizacji” na kresach południowo-wschodnich (Dzikie Pola), gdzie kształtowała się społeczność kozacka, która funkcjonowała dzięki wyprawom łupieżczym i nasiąkająca cywilizacją stepową, dominującą w Księstwie Moskiewskim.

Kozacy zbuntowali się, odrzucili zasady cywilizacji łacińskiej (Hadziacz) i opowiedzieli się za zawiązkami z Moskwą (Poltawa).

Potop szwedzki (1655-1656) był nie tylko zbrojnym najazdem, ale także protestancką krucjatą przeciw katolickiej Polsce. W jego wyniku śmierć poniosło 40 proc. ludności Rzeczypospolitej, a majątek kraju uszczuplił się o 50 proc., Szwedzi zrabowali dzieła sztuki, archiwa – mamy przykład w historii dwunastu żołnierzy, którzy do rodzinnej wsi w południowej Szwecji na własnych plecach zanieśli podzielony na części ołtarz, zrabowany w jednym z polskich kościołów.

Możemy dziś odnaleźć w szwedzkich muzeach, archiwach i w domach prywatnych dobra zrabowane kiedyś w Polsce. Straty jakie Polska poniosła w czasie „potopu” szwedzkiego były proporcjonalnie większe do poniesionych w latach II wojny światowej.

W rezultacie buntów kozackich, najazdów moskiewskich i zwłaszcza „potopu” szwedzkiego Rzeczpospolita podupadła. Demoralizacji uległa znaczna część elit państwowych. Próba naprawy państwa, zgodnie z zasadami cywilizacji łacińskiej (Konstytucja 3 maja) przegrała i wielkie państwo „obojga narodów” rozszarpane przez obce nam cywilizacyjnie Rosję, Prusy i Austrię zniknęło z politycznej mapy Europy.

W czasie krótkiego okresu II Rzeczypospolitej (1918-1939) Polacy nie mogli odbudować dawnej wielkości, a późniejsze pół wieku komunistycznej niewoli (PRL) pogłębiło stan kryzysowy.

Współczesna III Rzeczypospolita z trudem odbudowuje swoją siłę gospodarczą i militarną, zaczyna też odgrywać coraz większą rolę jako państwo decydujące o bezpieczeństwie regionu środkowoeuropejskiego. Ale polskie

importante como país decisivo para la seguridad de la región centroeuropea. Pero la sociedad polaca solo acepta a medias los principios de la civilización latina. La otra mitad sigue bajo la influencia de civilizaciones extranjeras. Se trata de los numerosos herederos de la República Popular de Polonia, con una influencia oriental codificada, y otros progresistas liberales que sucumben a las ideologías «arcoíris», hoy dominantes en los círculos decisorios de Europa occidental.

Ambos grupos forman en Polonia un bando que rechaza la fe en Dios y combate a la Iglesia católica, la tradición nacional polaca, y se burla del lema Dios, Honor, Patria.

.....
El historiador Jerzy Łojek, que investiga el período de las particiones, recordaba que, en la República Popular de Polonia, durante el gobierno de Gierka, la censura prohibió la publicación de su artículo sobre la Targowica. Incluso se dio una justificación: en el siglo XVIII, la Targowica representaba la razón de estado del Estado polaco, entendida en su sentido estricto.

¿No oímos hoy que la razón de estado del Estado polaco exige obediencia a Berlín y Bruselas? ¿Defenderán esta vez, a diferencia de lo que ocurrió en el siglo XVIII, los partidarios de la civilización latina la soberanía polaca del colapso?

społeczeństwo tylko w połowie przyjmuje zasady cywilizacji łacińskiej. Druga połowa pozostaje pod wpływami obcych cywilizacji. Są to liczni spadkobiercy PRL z zakodowanym wpływem wschodu oraz inni liberalni postępowcy ulegający „tęczowym” ideologiom, dziś dominującym w kręgach decyzyjnych zachodniej Europy.

Jedni i drudzy tworzą w Polsce obóz odrzucających wiarę w Boga i zwalczający Kościół katolicki, polską tradycję narodową, wysmiewających dewizę Bóg-Honor-Ojczyzna.

.....
Historyk Jerzy Łojek, badający okres rozbiorowy, wspominał, że w PRL za rządów Gierka cenzura zabroniła druku jego artykułu o Targowicy. Było nawet takie uzasadnienie – w XVIII wieku Targowica reprezentowała właściwie rozumianą rację stanu państwa polskiego.

Czyż dziś nie słyszymy, że to racja stanu państwa polskiego wymaga posłuszeństwa wobec Berlina i Brukseli?

Czy tym razem, inaczej niż to się stało w XVIII wieku, zwolennicy cywilizacji łacińskiej obronią polską państwowość przed upadkiem?

¡WANDA LA PEQUEÑA POLONIA!





CATARATAS DEL IGUAZÚ

MINAS DE WANDA

PROMO -20%
DESCUENTO EXCLUSIVO



+54 9 11 6250-1081



WANDA
MISIONES
Belgrano 67, Barrio Lourdes





@LOSLAURELESHOSP

Nasz Balet 75° Aniversario

“DE BARCOS AMORES Y FOLCLORE”



23 DE NOVIEMBRE DE 2025 - 17HS

SALA ALEJANDRO CASONA
CENTRO ASTURIANO DE BUENOS AIRES
SOLIS 485 CABA

ENTRADAS \$20.000

COMPRÁ TU ENTRADA ENVIANDO UN E-MAIL A NASZBALET@GMAIL.COM

Entronización de reliquias *Intronizacji relikwii św. Jana Pawła II*

Dhna. Maria Irena Moszoro

Una insigne reliquia de San Juan Pablo II fue entronizada el domingo 12 de octubre en la capilla que lleva su nombre, en el marco de las fiestas patronales que se celebran cada año. El Arzobispo de Rosario, Mons. Eduardo Elíseo Martín, presidió la solemne Santa Misa que concelebró el Pbro. Luis Ortega, párroco de Cristo Rey, a cargo de la capilla.



El padre Luis tuvo la iniciativa de conseguir una reliquia, en lo que lo secundó Juan Pablo Moszoro, miembro de su Parroquia. Juan Pablo, con la ayuda de su tío, el Padre Stefan Moszoro Dabrowski, radicado en Varsovia, consiguieron la reliquia de San Juan Pablo II que fue entregada al padre Luis en Enero de 2025, pero la capilla no contaba con un relicario que permitiera una correcta conservación y presentación para su veneración por parte de la feligresía. Para brindarle un espacio adecuado, se encargaron dos trabajos: uno en Rosario y otro en Polonia. Al tiempo que en la capilla se proyectaba el relicario de mármol junto al altar, en Polonia se realizaría una escultura del santo que portaría la reliquia. El primer trabajo se financió con donaciones de la comunidad local, mientras que el segundo contó con un benefactor de la tierra natal del Santo, gracias a la intervención del p. Stefan. El relicario para portar la reliquia consiste en una escultura de metal fundido de San Juan Pablo II con los brazos abiertos en cruz, fijada a una plancha dorada con forma de crucifijo donde se asienta la reliquia Ex sanguine (de sangre) en un portaobjeto circular de vidrio con marco dorado. En el extremo inferior derecho del crucifijo, se encuentra engarzada una medalla de San

Znamienita relikwia św. Jana Pawła II została intronizowana w niedzielę 12 października w kaplicy pod Jego wezwaniem, w ramach obchodzonych co roku uroczystości ku czci świętego patrona. Arcybiskup Rosario, bp Eduardo Elíseo Martín, przewodniczył uroczystej Mszy św., którą koncelebrował ks. Luis Ortega, proboszcz parafii Cristo Rey, odpowiedzialny za kaplicę.

Ksiądz Luis wyszedł z inicjatywą zdobycia relikwii, w której pomógł mu Jan Paweł Moszoro, członek jego parafii. Jan Paweł za pomocą swojego stryja, Ks. Stefana Moszoro-Dąbrowskiego, mieszkającego w Warszawie, pozyskał relikwie św. Jana Pawła II, które zostały przekazane ojcu Ludwikowi w styczniu 2025 r. Jako że kaplica nie posiadała relikwiarza, który pozwoliłby na prawidłową konserwację i przedstawienie do czci przez wiernych. Aby zapewnić mu odpowiednią przestrzeń, zlecono dwie prace: jedną w Rosario, a drugą w Polsce. W tym samym czasie, gdy marmurowy relikwiarz został umieszczony obok ołtarza w kaplicy, w Polsce miała powstać rzeźba świętego, który niósłby relikwię. Pierwsze dzieło zostało



Juan Pablo II.

Esta escultura con la reliquia, a su vez, se conserva para su veneración en un relicario de mármol ubicado en el lado izquierdo del altar de la capilla, junto a la estatua de yeso de San Juan Pablo II.

La ceremonia de entronización se llevó a cabo durante la Santa Misa presidida por el Arzobispo de Rosario, Monseñor Eduardo Martín, quien al momento de dirigirse a los presentes destacó la labor pastoral de San Juan Pablo II durante su papado, en especial su trabajo con las familias y las vocaciones religiosas. Por su parte, el padre Luis llamó a las familias a hablarles a sus hijos sobre la vocación religiosa.



Una nutrida comunidad parroquial dio la bienvenida al grupo de Scouts Polacos, pertenecientes a la Asociación de Scouts Polacos (ZHP0 en la Argentina, quienes fueron los encargados de ingresar con la reliquia y entregarla al Arzobispo al comenzar la ceremonia. El scoutismo polaco, que ha celebrado 90 años de presencia en Argentina, actualmente tiene secciones en Quilmes, Burzaco, Martín Coronado y Rosario. Integrando la milenaria historia de la cultura y valores cristianos de Polonia al espíritu del scoutismo, la Asociación de Scouts Polacos promueve los valores de ayuda al prójimo, cuidado de la naturaleza y compañerismo, contribuyendo a la formación de niños y jóvenes orgullosos de sus raíces, comprometidos con la comunidad y preparados para un mundo en constante cambio.

sfinansowane ze składek lokalnej społeczności, natomiast drugie miało dobroczyńcę z Ojczyzny świętego, dzięki interwencji ks. Stefana. Relikwiarz do przenoszenia relikwii, składa się z odlewanej z metalu rzeźby św. Jana Pawła II z rękami otwartymi w krzyżu, przymocowanej do złotej płyty w kształcie krucyfiksu, na której relikwia Ex sanguine (krwi) znajduje się na okrągłym szkiełku ze złotą ramą. W prawym dolnym rogu krucyfiksu umieszczony jest medalik św. Jana Pawła II. Rzeźba ta z kolei zachowano do kultu w marmurowym relikwiarzu znajdującym się po lewej stronie ołtarza kaplicy, obok gipsowego posągu św. Jana Pawła II.

Uroczystość intronizacji odbyła się podczas Mszy św., której przewodniczył arcybiskup Rosario, ks. prałat Eduardo Martín, który w czasie homilii zwrócił uwagę na pracę duszpasterską św. Jana Pawła II w czasie jego pontyfikatu, zwłaszcza na pracę z rodzinami i powołaniami zakonnymi. Ze swojej strony ks. Luis wezwał rodziny, aby rozmawiały ze swoimi dziećmi o powołaniu kapłańskim.

Liczna wspólnota parafialna powitała grupę polskich harcerzy, zuchów i skrzatów, należących do Związku Harcerstwa Polskiego (ZHP) w Argentynie, którzy byli odpowiedzialni za wejście z relikwią i przekazanie jej Księdzu Arcybiskupowi na początku uroczystości. Polski harcerstwo, które świętuje 90-lecie obecności w Argentynie, ma obecnie sekcje w Quilmes, Burzaco, Martín Coronado i Rosario. Integrując tysiącletnią historię kultury i chrześcijańskich wartości Polski w duchu harcerstwa, Związek Harcerstwa Polskiego promuje wartości pomocy innym, troski o przyrodę i braterstwa, przyczyniając się do formacji dzieci i młodzieży dumnej ze swoich korzeni, oddanych społeczności i przygotowanych do nieustannie zmieniającego się świata.



Fiesta de San Juan Pablo II

Pbro. Luis Ortega, cura párroco de Cristo Rey de Rosario

En la Capilla San Juan Pablo II de la Parroquia Cristo Rey de Fisherton, se celebró la Santa Misa en memoria del Santo, presidida por Mons. Eduardo Martín, Arzobispo de Rosario y concelebrada con el Cura Párroco Pbro. Luis Ortega, con la participación de numerosos fieles de la Parroquia y de la ciudad.

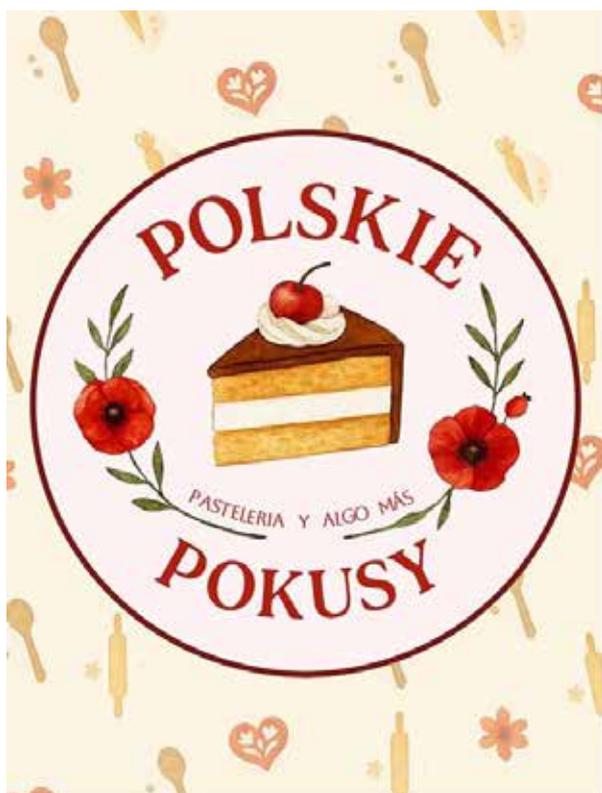
Esta Capilla dedicada al Gran Santo Papa Juan Pablo II, se ubica en el barrio de Fisherton - Hostal del Sol Oeste de la ciudad, cuenta con escasos tres años de su dedicación y comienzo de las actividades y un gran potencial constituido especialmente por numerosas familias jóvenes con muchos hijos.

Así el extenso y rico magisterio del Santo Patrono ilumina las actividades pastorales que en forma incipiente se van ampliando en el acompañamiento de los matrimonios, las familias, los jóvenes y el fomento de las vocaciones sacerdotales, entre otras iniciativas.

Con gran alegría se ha recibido proveniente de Polonia una Reliquia insigne "ex sanguine Sancti" contenida en un muy bonito y piadoso relicario que ha sido ubicado junto a la imagen que se encuentra en el presbiterio de la capilla. Profundo es el agradecimiento de toda la comunidad por el valioso obsequio gestionado, generosamente donado y trasladado hasta nuestras tierras, por la familia del Sr. Cónsul Honorario de Polonia, Bartolomé Moszoro con la indispensable intervención de su hermano sacerdote residente en Varsovia, el Pbro. Stefan Moszoro y el acompañamiento de toda la familia.



La reliquia fue presentada por un nutrido grupo de jóvenes perteneciente a la Asociación de Scouts Polacos en Argentina ZHP, que le dieron una nota muy particular a la celebración. En esta oportunidad también fue invitado a la celebración el Sr. Nuncio Apostólico de Su Santidad León XIV, Mons. Mirosław Adamczyk, quien no pudo asistir por estar ausente de la Argentina durante el mes de octubre.



PRODUCCIÓN ARTESANAL DE GASTRONOMÍA POLACA.

Pastelería y algo más...

SABORES AUTÉNTICOS, TRADICIONALES Y CASEROS COMO LO HACÍAN NUESTROS ABUELOS POLACOS.

📞 341 544 0172

📷 polskiepokusy

📘 Polskie Pokusy

📍 Rosario, Santa Fe



DELIBERY EN ROSARIO - ARGENTINA

Henryk Sienkiewicz: El genio literario inolvidable

El primer polaco ganador del Premio Nobel de Literatura y su compromiso apasionado, total y personal con Polonia y con Dios.

Anna Maria Głowacz

El distinguido escritor polaco Henryk Adam Aleksander Sienkiewicz (1846-1916) fue una de las figuras más destacadas de la literatura polaca, ganador del Premio Nobel de Literatura en 1905, considerado “inolvidable” por su calidad literaria.

En primer lugar, por sus novelas históricas: Su célebre Trilogía histórica, que lo convirtió en el gran novelista polaco, símbolo de la resistencia cultural. La obra integrada por “A sangre y fuego” (1884), la primera novela de la trilogía histórica de Sienkiewicz, que relata los conflictos de Polonia con los cosacos, los suecos y el Imperio Otomano durante el siglo XVII,

“El Diluvio (1886)” y “Un Héroe Polaco” (1888), novelas que se consideraban una esperanza de independencia y recuperación de la soberanía nacional. Además, su obra más conocida mundialmente fue “¿Quo Vadis?” (1896), la novela histórica que describe la persecución de los primeros cristianos en la Roma de Nerón, con significado simbólico donde los cristianos representan la fuerza y la resistencia espiritual de Polonia. Esta novela histórica es una potente narración con temas principales como el amor, la amistad y la fe. La importancia del éxito internacional de “Quo Vadis” fue decisiva, y lo consagró definitivamente como un autor universal de prestigio internacional culminando con el Premio Nobel de Literatura en 1905, y por toda su obra literaria. En la ceremonia de entrega del premio acentuó fuertemente sus orígenes polacos.



Orígenes. inspiraciones y fuentes

«La idea de escribir “Quo Vadis” le surgió a Henryk Sienkiewicz en 1894, poco después de terminar dos novelas ambientadas en el siglo XIX: Sin dogma (1891) y La familia Połaniecki (1894). El escritor entonces decidió retomar el tema histórico que le había dado su mayor éxito hasta la fecha. A diferencia de la Trilogía, que describe acontecimientos relacionados con la historia de Polonia, Sienkiewicz ambienta la acción de su nueva obra en Roma durante el reinado del emperador Nerón. Los viajes del escritor a Italia tuvieron una influencia significativa en la creación de Quo Vadis: En 1879, Sienkiewicz conoció a Henryk Siemiradzki, residente en Roma, quien se convirtió en su guía por la Ciudad Eterna, y más tarde en 1886, el pintor le mostró, entre otros

lugares, la famosa capilla de la Vía Appia y le contó el relato asociado a ella. (Quo vadis - powieść na miarę Nobla).

Según se dice, el autor de la novela “Quo Vadis”, se inspiró para escribir su obra mientras estaba sentado en la Iglesia “Domine Quo Vadis”, de la Via Appia en Roma, Italia; y en el centro de la misma se encuentra una losa de mármol con una

copia de las huellas de los pies de Jesús, cuyo original se conserva en la Iglesia “San Sebastiano fuori le mura” (San Sebastián extramuros) y son consideradas las mismas, una señal milagrosa dejada por Jesús. También, hay una columna moderna en la Iglesia “Domine Quo Vadis”, con un busto en bronce de Henryk Sienkiewicz.

Quo Vadis «¿Adónde vas?»

Es el título de la novela en la cual el autor de ¿Quo Vadis? presenta a San Pedro como el ancla espiritual de la comunidad cristiana en Roma, y en una escena de un capítulo describe los momentos en que Pedro, el Apóstol se encuentra con Jesús, y subraya su compromiso de la fe, ofreciendo una reflexión conmovedora sobre la vocación cristiana”, aquí en la transcripción desde el libro:

“El camino se hallaba desierto, y sobre las anchas losas

en la Via Appia resonaba débilmente la madera de las sandalias de viaje de los dos peregrinos, Nazario y Pedro. Surgió de pronto el sol, de entre un grupo de montañas, le pareció a Pedro que el sol en vez de elevarse descendía y avanzaba viniendo hacia ellos. (...) Pedro levantó una mano sobre los ojos, queriendo distinguir mejor lo que vacía, y añadió: - Un hombre se acerca hacia nosotros envuelto en los fulgores del sol. Pero sus pasos no se oían en el silencio del amanecer. Nazario veía solamente temblar las hojas de los árboles, como si una mano invisible las moviera., e inundase la llanura de claridad vivísima (...).

El cayado había resbalado de la mano de Pedro; sus ojos miraban fijamente y su rostro expresaba el asombro y el contento ascético, contemplativo:

-¡Cristo, Cristo!

-Y besando los pies del Divino Maestro, se inclinó hasta tocar con su cabeza en tierra; tras un largo silencio murmuró sollozando:

-Quo Vadis, Domine?

Tampoco la respuesta oyó Nazario, pero el Apóstol escuchó una voz triste y dulce que decía: "Cuando tú la abandonas, yo voy a Roma para que de nuevo me crucifiquen" (...) Se levantó al fin, el Apóstol Pedro, tomó en sus manos temblorosas el cayado de peregrino y silenciosamente dio la vuelta hacia la ciudad de las siete colinas. (...) Pablo, Juan, Lino y los demás cristianos, lo vieron volver con emoción y sorpresa. Apenas llegado Pedro, los pretorianos habían cercado la casa de María, pero el Apóstol Pedro les respondió tranquilamente:

¡He visto al Señor! ¡Lo he visto!

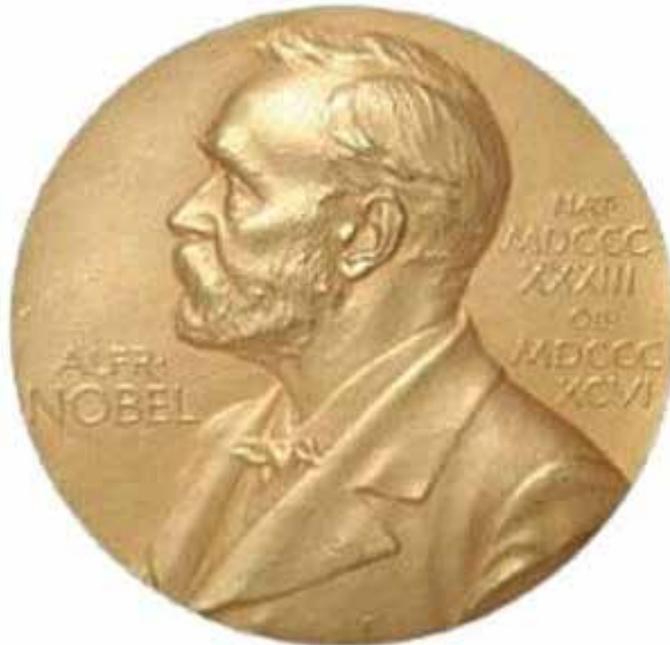
(...) Los desgraciados, los maltratados, los afligidos de la opresión, los desheredados y los más pobres de aquél espléndido, que se hundía, iban inmenso a oír a Pedro. Parecía que cada lágrima, que cada sangre, vertida por los mártires, había conmovido a cientos de corazones que buscaban a Dios. Al contrario, hallaban el mundo

que no había podido darles hasta entonces la felicidad por el amor. Pedro entonces comprendió que César con todas sus legiones, y su omnímodo poder no conseguiría destruir la verdad que triunfaba.

Comprendió por qué Jesucristo, le había hecho regresar a Roma: aquella ciudad de crimen y corrupción ya, era ahora suya, y en ella asentaría la capital del mundo nuevo. (Capítulo LXVIII de ¿Quo Vadis? - "La novela Azul, número extraordinario" Núm. Ae2 Año II. Publicación quincenal ilustrada - con ilustraciones de J. Viñals, publicado por Editorial Juventud S.A, Barcelona-España).

Henryk Sienkiewicz elaboró Quo Vadis?, que se relaciona a los evangelios apócrifos que tienen algún parecido con los cuatro Evangelios canónicos pues presentan palabras, hechos ligados a la vida de Jesús, o narraciones más amplias sobre personajes ya presentes en los canónicos. "Según cuenta el evangelio apócrifo de los Hechos de Pedro, el apóstol decidió abandonar la ciudad por la persecución a los cristianos, pero en su camino se le apareció Jesucristo, que arrastraba la cruz. "Quo vadis Domine" ("¿A dónde vas, Señor?"), le preguntó San Pedro. Su

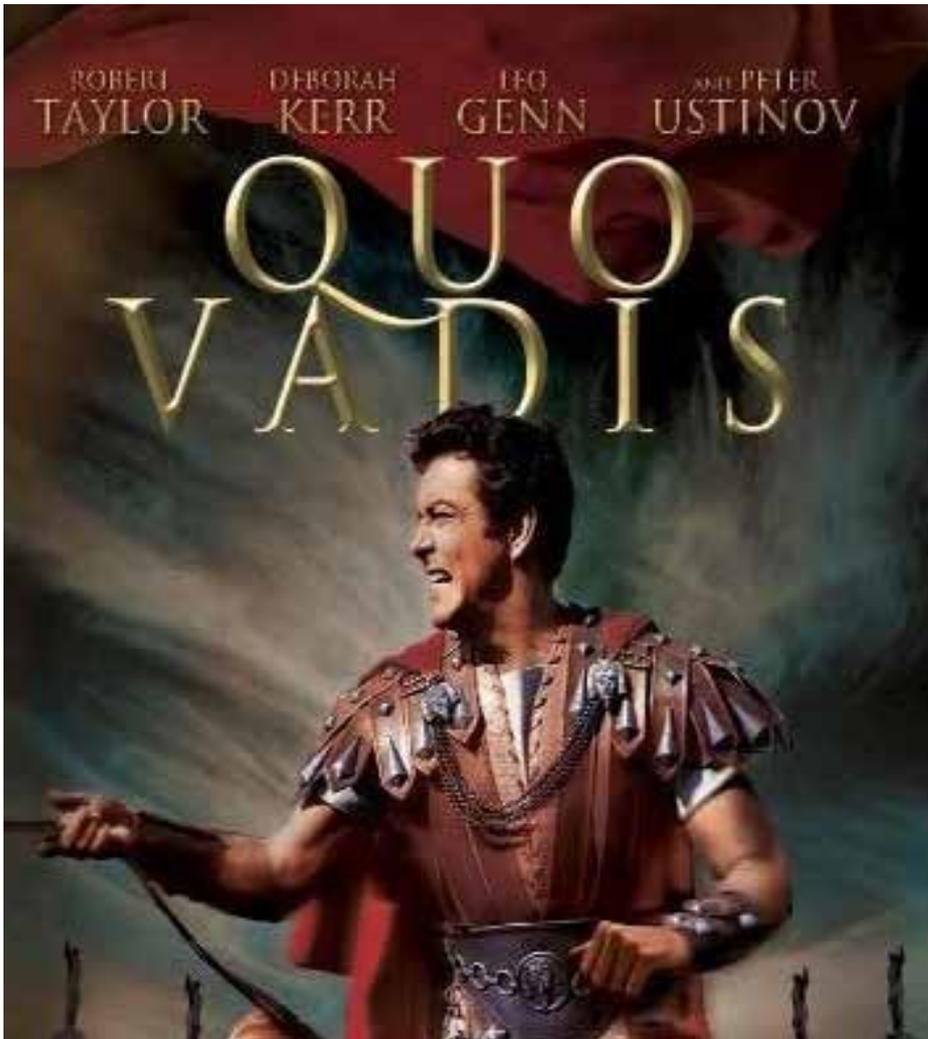
respuesta, "Romam vado iterum crucifigi" ("Voy hacia Roma para ser crucificado de nuevo"), hizo cambiar a Pedro de su decisión. Se dice que la iglesia conocida como Domine Quo Vadis, situada en la Vía Appia de Roma y llamada Santa Maria delle Piante, se encuentra en el punto en el que Cristo se le apareció a San Pedro. El apóstol, por otra parte, moriría crucificado más tarde en la capital del Imperio Romano"



El pasaje de Pedro el apóstol narrado en la novela por Sienkiewicz se encuentra también en las adaptaciones cinematográficas, con la frase ¿Quo Vadis? (Una historia de Cine - Quo Vadis (Mervyn Leroy, 1951) - el audio donde se cuenta el pasaje de Pedro el apóstol y se habla del emperador Neron, que reinó en Roma entre el año 54 y el 68).

Quo Vadis, del libro al film

“Quo Vadis”, es considerada como uno de los grandes clásicos de la novela histórica y fue llevada al cine con gran éxito. Se convirtió en un best-seller mundial, y fue traducida en diversos idiomas y varias películas se han basado en el libro, incluyendo la famosa película de 1951 “¿Quo Vadis?”, con ocho nominaciones al Oscar y dirigida por Mervyn LeRoy, y que estuvo protagonizada por Robert Taylor, Deborah Kerr, Leo Genn y Peter Ustinov, producida por Estados Unidos de América, distribuida por la Metro Metro-Goldwyn-Mayer (MGM), con la banda sonora creada por el compositor sinfónico cinematográfico, de origen húngaro, Miklós Rózsa.



<https://www.youtube.com/watch?v=F57Dd-wZj8Y->

El 24 de febrero de 1985 se presentó la serie televisiva italiana dirigida por Franco Rossi basada en la novela, y la película - «Quo Vadis (Polonia 2021) dirigida por Jerzy Kawalerowicz, esta adaptación fue un acontecimiento cultural importante en Polonia, la patria de Sienkiewicz. La película se ciñó fielmente a la trama y los temas de la novela, mostrando el orgullo polaco por la obra de

Sienkiewicz. Como una de las películas polacas más caras de la época, destacó la conexión de Polonia con la novela y contribuyó a la tradición cinematográfica del país». <https://www.youtube.com/watch?v=g2XQ-yaU5yw>

Incluso hoy, «Quo Vadis» es un clásico que siempre se disfruta leyendo y re-visualizando.

Uno de los primeros lectores católicos de la novela fue el Papa León XIII, a quien se le entregó una versión en latín y quien le dio la bendición al libro. Este Papa es uno de los más relevantes en la historia de la Doctrina Social de la Iglesia, gracias a su encíclica Rerum novarum.

Sienkiewicz, fue sin lugar a dudas un genio literario, autor también de "Za chlebem" i "Latarnik", ("Por pan" y "El farero") son dos relatos de Henryk Sienkiewicz que exploran el tema de la emigración. La comprensión de su obra, va unida a sus raíces nacionales y tradición católica, la literatura e historia polaca, y con Quo Vadis inspiró a muchos, un libro leído por generaciones de polacos y de todo el mundo. El legado de Sienkiewicz continúa vivo como símbolo de resistencia, fe y orgullo nacional

polaco y sigue siendo emblema de coraje y de fe cristiana y de heroísmo en la identidad nacional polaca. Su memorable obra “Quo Vadis” trasciende ciertamente más allá.



Florian Czarnyszewicz

Obrero y escritor, vecino de Carlos Paz

Marta Bryszewska

Directora de la Biblioteca Polaca Ignacio Domeyko de Buenos Aires

Su juventud en Europa

Florian Czarnyszewicz nació el 2 de julio de 1900 en Bobrujsk (hoy Belarus) en el seno de una familia de granjeros polacos. Esa región, que alguna vez había pertenecido al Reino de Polonia, se encontraba entonces dentro de los límites del Imperio Ruso. Cubierta de esteros y bosques centenarios, presentaba un paisaje agreste. Su población era muy diversa a causa de las continuas guerras e invasiones. En las ciudades, en las que convivían, entre otros, rusos, polacos, judíos y rutenos, se escuchaba hablar en diferentes idiomas y dialectos. En ese entorno transcurrieron los primeros 20 años de la vida de Florian Czarnyszewicz, los recuerdos de aquellos tiempos quedaron para siempre en su memoria.



Exilio y emigración

En 1920 Rusia y Polonia entraron en guerra y Florian se alistó en el ejército polaco para pelear por su patria. Aunque Polonia ganó esa guerra, solo logró conservar parte del territorio, los pagos de Florian quedaron del otro lado de la frontera. Como soldado del ejército



polaco debió abandonar su tierra natal y exiliarse en territorio polaco. Se estableció cerca de Vilna (hoy capital de Lituania), donde trabajaba como policía, mientras perfeccionaba sus conocimientos de lengua y literatura.

En 1924 decidió emigrar y buscar nuevos horizontes en América. El 20 de agosto de 1924, junto con su esposa Stasia y su hija Władysława, arribó al puerto de Buenos Aires a bordo del barco Atlanta. Como todo inmigrante, comenzó a buscar empleo. Realizó trabajos temporarios hasta que se enteró que, en la localidad de Berisso, a 65 km al sur de Buenos Aires, los grandes frigoríficos contrataban personal para sus plantas procesadoras de carne. En febrero de 1925 logró entrar en la empresa Armour, donde permaneció hasta su jubilación en 1956. El trabajo en el frigorífico era duro, las mafias manejaban las relaciones entre los trabajadores, mientras el esfuerzo físico y los bruscos cambios de temperatura hacían estragos en su salud. Al regresar a su casa, para darle alivio a la nostalgia, Florian comenzó a escribir sus memorias. Como en una película, una tras otra las imágenes del pasado volvían a su mente.

A comienzos del siglo XX, la mano de obra en los grandes centros industriales de la Argentina estaba conformada, en su mayoría, por inmigrantes. Este fenómeno se dio también en Berisso, donde la comunidad polaca era tan numerosa, que en 1913 ya había logrado formar una asociación y tener una sede propia. Un año después de

haber llegado a la Argentina, Czarnyszewicz participaba asiduamente de las actividades de la Asociación Polaca de Berisso, fue varias veces miembro de su comisión directiva y una vez presidente.

En esa época comenzó a escribir artículos para los periódicos editados por la colectividad. Exponía en ellos sus convicciones basadas en ideales de patriotismo, solidaridad y justicia social.

Escribió también cuatro novelas, parcialmente autobiográficas, en idioma polaco. La primera, *Nadberezyńcy*, apareció en Buenos Aires en 1942 y está relacionada con los tiempos vividos por el autor durante su infancia y adolescencia. Su segundo libro, *Wicik Żywica*, corresponde al período de la guerra de 1920, también fue editado en Buenos Aires en 1953.



El tercer libro, *Losy Pasierbów*, publicado en París en 1958, narra las desventuras de un inmigrante polaco tras su llegada al puerto de Buenos Aires. Finalmente, la cuarta novela, titulada *Chłopcy z Nowoszyszek*, se focaliza en el período anterior al viaje del autor a la Argentina. Se publicó en Londres en 1963.

Las obras de Czarnyszewicz se caracterizan por tener una trama entretenida y personajes pintorescos, aunque su verdadero valor reside en la riqueza del lenguaje empleado y en las minuciosas descripciones de los ambientes naturales y la realidad social de la época.

Sus años en Villa Carlos Paz

Después de jubilarse, Czarnyszewicz se mudó a la provincia de Córdoba, a un chalecito que había construido en Villa Carlos Paz, muy cerca del lago San Roque. La casa, hasta hace poco, llevaba en el frente el nombre de su esposa "Stasia". Alejado de las obligaciones laborales se dedicó de lleno a la tarea de escritor. Mantenía también una fluida correspondencia con sus amigos y personalidades relacionadas con el ámbito de la cultura polaca en el exilio.

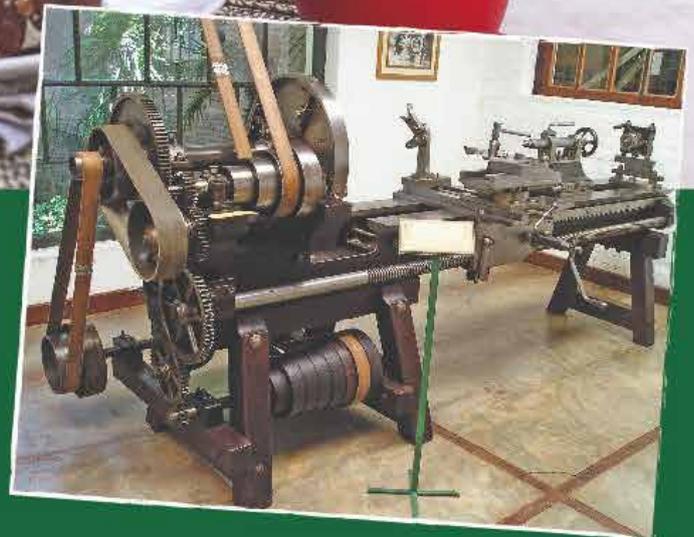
Debido a su frágil estado de salud, falleció a los 64 años el 18 de agosto de 1964. Su sepultura se encuentra en el cementerio de Villa Carlos Paz y fue declarada Patrimonio Histórico de la ciudad.

Hace algunos años, por su valor histórico y literario, la obra de Florian Czarnyszewicz despertó el interés del ámbito académico polaco. Sus libros, escritos en su totalidad en la Argentina, se editaron en Polonia por primera vez, llegando de ese modo a un amplio público lector. Recientemente apareció también el primer tomo de una detallada biografía del escritor.

El autor de la biografía de Florian Czarnyszewicz, Bartosz Bajków, visitó recientemente la Argentina y durante su estadía tuvo la oportunidad de recorrer los lugares relacionados con el escritor. Todo esto fue posible gracias a la generosa colaboración de la Biblioteca Domeyko de Buenos Aires, la comunidad polaca de Córdoba y Berisso, las autoridades de Córdoba y Villa Carlos Paz y el apoyo de la Embajada de Polonia.



PASIÓN POR EL MATE.



MUSEO HISTÓRICO
JUAN SZYCHOWSKI

VENÍ A CONOCER EL ORIGEN
DEL SABOR **AMANDA**



DÍAS Y HORARIOS:
Miércoles a domingo
y feriados de 10 a 17hs

Reservá tu visita  +5493758649135

 @museo_juanszychowski

Justicia sin venda

Ks. Stefan Moszoro-Dąbrowski

Sprawiedliwość bez opaski

Para los antiguos romanos, Iustitia miraba directamente a los ojos de quienes se presentaban ante ella. Sin venda blanca, pero con una mirada aguda y penetrante. En una mano sostenía una balanza para sopesar las razones y las pruebas, y en la otra, una espada, lista para aplicar la ley donde fuera necesario. Y su mirada era su arma más poderosa. La verdadera justicia ve las debilidades humanas, reconoce la mentira disfrazada de sinceridad, es capaz de separar el error de la culpa y la culpa del delito. También es capaz de ver el contexto, algo que hoy en día es un don poco común. La historia de la venda sobre los ojos de la Justicia comienza en el Renacimiento, principalmente en Alemania y Suiza, donde aparecieron las primeras representaciones de este tipo. Curiosamente, al principio tenían un carácter satírico: se burlaban de los jueces corruptos o incompetentes que «no veían nada». Sin embargo, con el tiempo, este símbolo adquirió un nuevo significado positivo: la imparcialidad y la igualdad ante la ley. En los siglos XVIII y XIX, la venda se convirtió en un elemento casi obligatorio de la imagen de Justitia en Europa y América.

Hoy en día, la venda es tan obvia que casi nadie recuerda su origen tardío. Sin embargo, la justicia «ciega» también puede ser ciega a las circunstancias reales, a los matices y a la verdad oculta bajo una capa de apariencias. Entonces, la igualdad ante la ley deja de ser una virtud y se convierte en una trampa: es fácil pasar por alto lo que realmente debería verse.

En el siglo XXI, con el desarrollo del internet, la justicia ha cerrado aún más los ojos, pero escucha con atención. Absorbe lo que transmiten los servicios de todo tipo, nacionales y extranjeros, repite las narrativas de las primeras páginas de los portales, reacciona a las emociones que se avivan entre la multitud. Oye los rumores, los susurros de la «opinión pública» y, a menudo, les permite decidir. Sigue sin ver la verdad, pero cada vez más sintoniza con los clamores de la calle. Pero lo que es ruidoso no significa que sea justo. Hemos llegado a una época en la que la Justicia ciega a la verdad escucha a la multitud y empieza a hablar con su voz. Entonces deja de ser la voz de la ley y se convierte en el megáfono de la calle.

Afortunadamente, la justicia de Dios es diferente: «escudriña los riñones y los corazones, y a cada uno le dará según sus obras» (Ap 2,23). «No hay criatura que sea invisible para Él; al contrario, todo está desnudo y descubierto ante los ojos de Aquel a quien debemos dar cuenta» (Heb 4,13). ¡Hay esperanza!

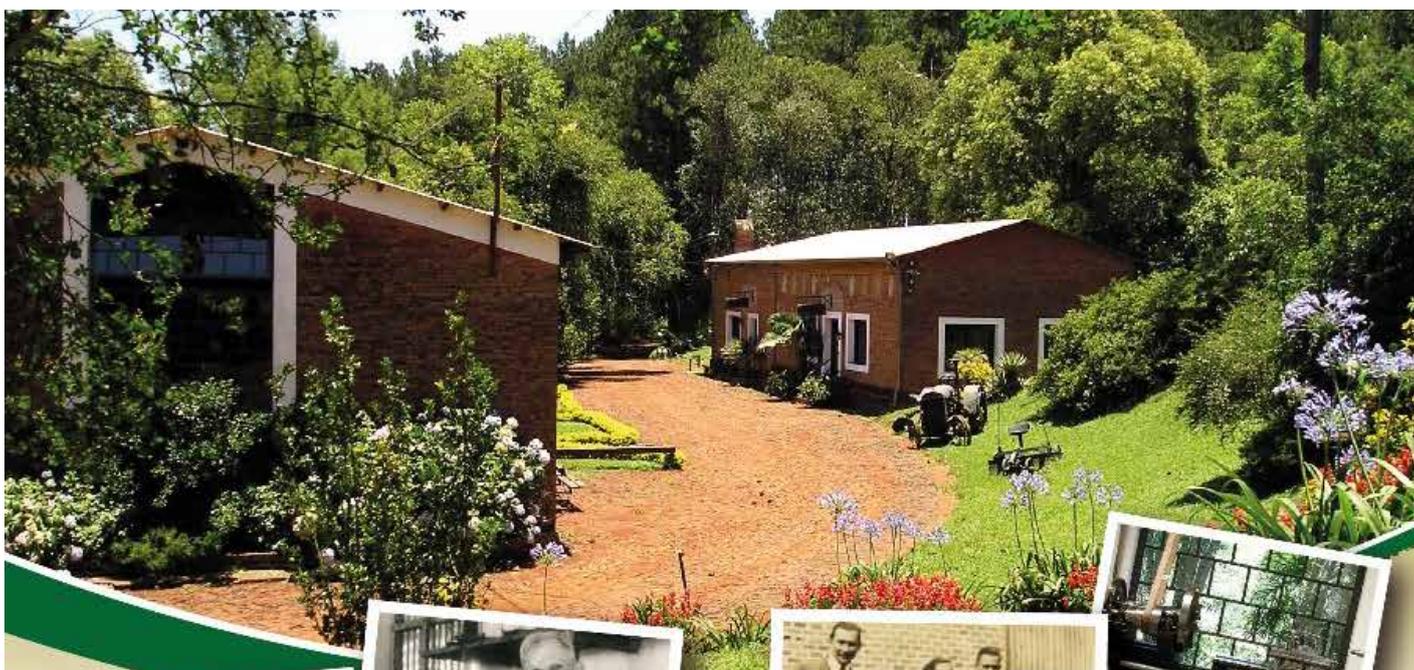
Dla starożytnych Rzymian Iustitia patrzyła prosto w oczy tym, którzy stawali przed jej obliczem. Bez białej przepaski, za to z bystrym, przenikliwym spojrzeniem. W jednej dłoni trzymała wagę, by ważyć racje i dowody, w drugiej miecz – gotowy wymierzyć prawo tam, gdzie trzeba. A spojrzenie było jej najmocniejszą bronią. Prawdziwa sprawiedliwość widzi bowiem ludzkie słabości, rozpoznaje kłamstwo przebrane za szczerość, potrafi oddzielić błąd od winy i winę od zbrodni. Potrafi też dostrzec kontekst – a to dziś rzadki dar.

Historia opaski na oczach Sprawiedliwości zaczyna się dopiero w renesansie, głównie w Niemczech i Szwajcarii, pojawiły się pierwsze takie wizerunki. Co ciekawe, początkowo miały charakter satyryczny – wysmiewały skorumpowanych lub nieudolnych sędziów, którzy „nic nie widzą”. Z czasem jednak symbol ten zyskał nowe, pozytywne znaczenie: bezstronności i równości wobec prawa. W XVIII i XIX wieku opaska stała się niemal obowiązkowym elementem wizerunku Justitii w Europie i Ameryce.

Dziś opaska jest tak oczywista, że mało kto pamięta o jej późnym pochodzeniu. Tymczasem „ślepa” sprawiedliwość bywa też ślepa na realne okoliczności, niuansy i prawdę ukrytą pod warstwą pozorów. Wtedy równość wobec prawa przestaje być cnotą, a staje się pułapką – łatwo przeoczyć to, co naprawdę powinno być dostrzeżone.

W XXI wieku z rozwojem infostrady Sprawiedliwość zacisnęła jeszcze bardziej oczy, lecz uważnie nastuchuje. Chłonie to, co podają służby różnych maści, rodzimych i obcych, powtarza narracje z pierwszych stron portali, reaguje na nakręcane emocje tłumu. Słyszy plotki, krzyki hejterów, podszepty „opinii publicznej” – i nierzadko pozwala im decydować. Nadal nie widzi prawdy, ale coraz lepiej wychwytuje to, co głośnie. A głośnie wcale nie znaczy sprawiedliwe. Doszliśmy do epoki, w której ślepa Sprawiedliwość słucha tłumu tak długo, aż zaczyna mówić jego głosem. Wtedy przestaje być głosem prawa – staje się megafonem ulicy.

Na szczęście Boża sprawiedliwość jest inna: przenika „nerki i serca, i odda każdemu z was według jego uczynków” (Ap 2,23). „Nie ma stworzenia, które byłoby niewidoczne dla Niego; przeciwnie, wszystko jest obnażone i odstonięte przed oczami Tego, któremu musimy zdać sprawę.” (Heb 4,13). Jest Nadzieja!



MUSEO HISTÓRICO

JUAN SZYCHOWSKI

Un viaje a la historia de un pionero de la yerba mate

Los invitamos a conocer la vida y obra de **Don Juan Szychowski**, inmigrante polaco que desde 1900 junto a su familia fundó **La Cachuera S.A.** empresa yerbatera productora de **Yerba Mate Amanda**.

HORARIO VACACIONES DE INVIERNO: ABIERTO DEL 7 JULIO AL 03 DE AGOSTO

**VENÍ A CONOCER EL ORIGEN
DEL SABOR AMANDA**



DÍAS Y HORARIOS:
Miércoles a domingo
y feriados de 10 a 17hs

Reservá tu visita



+5493758649135



@museo_juanszychowski

Beata, la niñera polaca que guió a Carlo Acutis en el camino de la fe

Aline Iaschine

Cuando hablamos de san Carlo Acutis solemos pensar en su talento para la informática y su amor por la Eucaristía; pero rara vez recordamos a la persona que jugó un papel fundamental en su vida de fe: su niñera, Beata

Una familia católica, pero no practicante
Como muchos italianos, los padres de Carlo eran católicos de cultura, pero no muy practicantes. Su madre, Antonia Salzano, contó a Aleteia en 2022 que, antes de tener a su hijo, solo había ido a la iglesia tres veces: "Mi primera Misa fue mi Primera Comunión, la segunda mi Confirmación y la tercera mi boda". En casa, nunca se hablaba de fe.



Aun así, desde pequeño, Carlo mostró un profundo interés por las cosas de Dios. Demostró una gran piedad y un amor especial por Jesús y María. Con tan solo tres años, no podía pasar por delante de una iglesia sin detenerse a saludar a Jesús presente en el sagrario. Durante sus paseos por los parques de Milán, recogía flores para colocarlas a los pies de las imágenes de la

Virgen María. Aunque Carlo tenía una inclinación natural hacia lo sagrado, su madre reconoce que la influencia de su niñera fue decisiva.

LINDNER

ECOSTAR
The next recycling technologies™

NIHOT®
Airconomy™



PRECIMECA

CROSS WRAP®

KADANT | PAAL®

**Integramos tecnologías y
soluciones para la
valorización de los residuos
en la economía circular**



Argentina – Uruguay – Paraguay – Chile

www.sim-alianza.com.ar

La polaca que le acercó a la Eucaristía

Esa niñera era Beata Anna Sparczyńska, una joven polaca que trabajó como au pair en casa de los Acutis durante varios años. Antonia recuerda: "Beata fue una de las primeras personas en hablar con Carlo sobre Dios". Fue ella quien despertó en él el amor hacia Jesús presente en la Eucaristía, llevándolo regularmente a Misa. También le enseñó los fundamentos de la fe, la práctica de la misericordia hacia los pobres y sus primeras oraciones.

El "ángel de la guarda" en polaco

En una entrevista con el semanario Niedziela, Beata dijo que la primera oración que Carlo aprendió rápidamente —y en polaco— fue la oración al ángel de la guarda: "Al principio, Carlo simplemente repetía las palabras sin entenderlas, pero pronto empezó a preguntar qué significaban". Beata también le presentó a la Virgen María, mostrándole una imagen de la Virgen Negra de Częstochowa, a quien sentía gran devoción, y le inculcó el amor por el rosario. También recordó un episodio memorable: durante una fiesta de cumpleaños, cuando tenía solo tres años, Carlo salió en su defensa. Unos niños se burlaban de ella por llevar un rosario al cuello, y Carlo intervino, diciendo que su rosario era "el más hermoso del mundo".

Una fe arraigada en el corazón de un niño

A medida que pasaban los años, Beata observaba con asombro cómo Carlo desarrollaba una conexión natural con Jesús, como si lo conociera desde siempre.

Ella misma provenía de una familia católica en un pequeño pueblo polaco, donde la Misa dominical era el centro de la vida comunitaria. Era una mujer de fe sencilla y sólida, profundamente influenciada también por las enseñanzas de san Juan Pablo II.

Gracias a sus palabras y testimonio, Carlo recibió la fe que ella misma había albergado desde su infancia. Esta fe, cultivada desde temprana edad, lo ayudó a crecer en el camino de la santidad y lo preparó para su futura canonización.

El testimonio de Beata muestra cómo la semilla de la fe puede florecer de manera extraordinaria y nos recuerda que nunca debemos subestimar el poder de la presencia cristiana en el corazón de un niño.

Fuente: Aleteia <https://es.aleteia.org/2025/09/25/beata-la-ninera-polaca-que-guio-a-carlo-acutis-en-el-camino-de-la-fe/>



SOMOS ABOGADOS ESPECIALIZADOS EN LA TRAMITACIÓN DE CIUDADANÍA POLACA.

Conocemos en detalle la legislación europea y nos mantenemos actualizados con las últimas decisiones judiciales y las tendencias legales en Polonia.

Ofrecemos también asesoramiento en una amplia gama de asuntos legales en Argentina y Polonia, tanto a empresas como a particulares.

Contamos con el servicio de búsqueda de documentación en Polonia y otros países para la tramitación de la ciudadanía polaca.

NO DUDE EN CONSULTARNOS

Agende su cita por whatsapp al 2216149973 o a polonialegales@gmail.com
J.L. Borges 2076, of. 1 (acudir solo con cita previa)

ANDRÉS ROZANSKI - NOELIA QUINTERO SZYMANOWSKI ABOGADOS
WWW.POLONIALEGALES.COM.AR

Pierogi

José Funes Horbal

La tradicional y popular preparación de la Gastronomía Polaca y de tantos pueblos eslavos, con otras denominaciones.



En esta oportunidad la receta está pensada para la elaboración en grandes cantidades, tres a cuatro mil unidades, las que se podrán congelar en forma apropiada para algún evento, además de reservar porciones para su degustación en el momento. La masa, un poco mas consistente y firme, tomar como referencia 1Kg de harina común de cuatro ceros, un huevo, 100 ml de aceite neutro y 700 ml de agua tibia a la que se le disolverán dos o tres cucharadas de sal gruesa (salmuera).



Con estas proporciones salen alrededor de 100 pierogi para redondear un número. El relleno, de Kapusta Kiszona, de Uva, Frutas o Frutos Rojos y el tradicional de Papa (60%) y Ricota (40%) proporciones a gusto,

pimienta, y el agregado de Skwarki, Panceta ahumada, salada o natural cortada pequeña al igual que la cebolla y fritas en aceite (empezar a freír la panceta y agregar la cebolla pasado unos minutos) a fuego bajo. En caso de elegir panceta salada compensar con menos sal en la solución de salmuera. El relleno de Kapusta Kiszona (se puede mezclar con repollo natural) y de frutas, se fríen en manteca previamente. La cocción en una olla de importantes dimensiones; cuando el agua rompe el hervor se introducen de a 20-25 Pierogi el punto lo da cuando empiezan a flotar, se retiran ubicándolos en una fuente bien aceitada y separados en capas con papel film, cuando estén a temperatura ambiente, al freezer. Los Pierogi de fruta se hierven y al retirarlos van a una sartén con manteca y espolvoreados con azúcar, un sabroso postre. No olvidarse de la Crema Agria más el Skwarki que le darán el sabor tan especial a la preparación. Todas las instituciones cuentan con un número importante de socios concurrentes, a muchos nos gusta la cocina, es cuestión de organizarse en grupos y dedicarle tiempo a Nuestra Gastronomía Polaca.



¡A disfrutar de los Pierogi!

Puedes seguirnos en FB <https://www.facebook.com/groups/1680414902583624>

1. El material a publicarse en nuestro periódico Głos Polski deberá ser entregado preferentemente por correo electrónico a glospolski@upranet.com.ar hasta el día 10 para ser incluido en el ejemplar del mes. Los anuncios de EVENTOS con fecha de ejecución deberán entregarse con 40 días de anticipación a la fecha de realización del mismo.
2. Horario de atención de la Unión de los Polacos Secciones y Organizaciones que funcionan en la sede J. L. Borges 2076, CABA - Secretaría: lunes a jueves 12 a 20 h, viernes 09 a 17 h.
 - Sección Cultural P.M.S.: martes y viernes 17 a 20.
 - Sección „Nasz Balet”: miércoles 19 - 21 y viernes 19 - 22
 - Biblioteka I. Domeyko: martes 14:30 a 17:30 y viernes 17 a 20.
 - Asociación Cultural Argentino - Polaca ACAP: martes y viernes 15 a 20.

3. *GŁOS POLSKI Materiały nadstane do publikacji nie zawsze odpowiadają poglądom Redakcji. Zastrzega my sobie prawo do skrótów otrzymanych artykułów oraz wprowadza nia poprawek gramatycznych. Redakcja nie ponosi żadnej odpowiedzialności za podpisane publikacje. Nie zwracamy ma teriałów nie zamówionych. Usługi korespondentów oraz pracowników Głosu Polskiego są nie odpłatne.*

Los materiales enviados para publicación no siempre corresponden a las opiniones de la Redacción.

Nos reservamos el derecho de acortar los artículos recibidos y realizar correcciones gramaticales.

La redacción no se hace responsable de las publicaciones firmadas.

No devolvemos materiales que no hayan sido pedidos.

Los servicios de corresponsales y miembros del Consejo de Redacción no son remunerados.



GŁOS POLSKI - LA VOZ DE POLONIA

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual n° 5044120 - Propietario: Unión de los Polacos en la República Argentina

Director

Witold Roman Starża-Kopytyński

Consejo de Redacción

Andrzej Chowańczak

Anna Głowacz

Andrea Rackevicius

Iwonna Rajczakowska

Monika Pońc

Barbara Sobolewska

Eduardo Szokała

Monika Wawrzyńczak

Cristina del Luján Goljanek

Producción fotográfica

Tadeusz Łedźwa

Redacción: Jorge L. Borges 2076, C1425FFB, Buenos Aires

mail: glospolski@upranet.com.ar

Para publicitar en Glos Polski: glospolski@upranet.com.ar